

102

# L' ARRENCA CAIXALS.

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS,

ORIGINAL DE

FREDERICH PONS Y MONTELS.

UNA PESETA

BARCELONA.

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFAEL RIBAS.

Unió-5-3.ª

# PRODUCCIONES CASTELLANAS.

---

## EN UN ACTO.

Amor con amor se paga.  
Casarse por carambola.  
El abrazo de Vergara.  
El noveno mandamiento.  
El santo al cielo.  
El último toque.  
La lucha eterna.  
La virtud de mi mujer.  
La muerte incivil.  
Lucrecia Borgia.  
Los bufos y el can-can.  
Los informes.

Ojo alerta.  
Pacubio.  
Para aprender, la afición.  
Por no tener pantalones.  
Por una cita.  
Refugium peccatorum.  
Treinta y siete cuadros.  
Saldo de cuentas.  
Si hablara.  
Un marido de lance.  
Una mala noche.  
Una prueba.

## EN DOS ACTOS.

Amor comunista.  
El capitán Carlota.

Fruta del siglo.  
La última pena.

## EN TRES Ó MAS ACTOS.

Cosas del mundo.  
El ángel de la Caridad.  
El castillo de San Daniel.  
El vino de Valdepeñas.  
El último vástago.  
Fray-Patricio ó la máscara del crimen.  
La boda del conde Rapp.  
» cavatina de la Sonámbula.  
» gitana de Muley Acem.  
» inquisición de Barcelona.  
» Venganza. (2.<sup>a</sup> parte de D. Juan de

Serrallonga.)  
Los mártires del pueblo.  
Los siete dolores de María Santísima  
(Música.)  
Luchas titánicas.  
Pobres y ricos ó la bruja de Madrid.  
Siempre ó las mujeres de mármol.  
Una herencia en Córcega.  
Viriato, el libertador de España.  
Yo el rey.

---

## ZARZUELAS.

---

Las modistas de Madrid, 1 acto; letra y música.  
Concha la de Cádiz, 1 acto, verso y música.

María Antonieta, 1 acto; letra y música.  
El viaje de las cien doncellas, 2 actos, verso y música.

---

# L' ARRENCA CAIXALS.





# L' ARRENCA CAIXALS.

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS,

ORIGINAL DE

FREDERICH PONS Y MONTELS.



BARCELONA.  
IMPRENTA DE JAUME JEPÚS,

CARRER DE PETRITXOL, NÚM. 10

1876.

## PERSONATJES.

---

MANELA.. . . .	D. <sup>a</sup> ENRIQUETA ECHENIQUE.
RITA. . . . .	» ANGELINA MOYA.
JOSEPH. . . . .	D. LLEÓ FONTOVA.
AMBRÓS. . . . .	» JOAN BERTRAN.
ENRICH. . . . .	» RIBA.
CLIMENT. . . . .	» PIGRAU.

---

L' acció te lloch en un poble de la costa, provincia de  
Barcelona. Època actual.

---

---

La propietat d'aquesta obra pertany á son autor, y ningú, sens son permis, podrà representarla, traduhirla ni alterar son títol, acullintse, per fer valer sos drets, á la ley vigent de teatros.

Lo Director del ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH, D. Rafel Ribas y 'ls seus corresponsals fora Barcelona, són los encarregats del cobro dels drets de representació.

---

---

# ACTE ÚNICH.

---

Cuarto decenment amoblat en casa del dentista. Porta al fondo y laterals. Una taula y silló á la dreta: taula y silló á la esquerra.

## ESCENA PRIMERA.

MANELA y RITA.

- MANELA. Tots los homes son iguals.  
RITA. Val mes que ho prengui de broma.  
¡Qui la fá casá ab un home  
que arrenca dents y caixals!  
Y després, es tan rabiós!...
- MANELA. Aixó sí que es veritat;  
sí 'm sembla que m' he casat  
nada menos que ab un gos.  
No l'espanta res. Panarra!  
Espantarse? Té un talent!  
May veig que arrenqui una dent  
sense que arrenqui una barra.  
Te 'n recordas de don *Lopas*?  
Ves qui ho havia de dir!  
fá sis anys que vá venir  
y sis anys que menja sopas.  
S'en vá anar ben aflijit  
á la Cort...
- RITA. Ab los tosinos?
- MANELA. No diguis pas desatinos,  
á la Cort, es á Madrit.  
Ves qui aguanta un home així.  
Imposible es la defensa.  
No 'm faria cap ofensa

- si aquí fos lo meu cosí.  
Molt temps fá que ab ansietat  
l' espero, y passen los días  
sense venir. Ni 'l Messías  
ha sigut tan esperat.  
Deu vulgui que t'ngui sor  
y arribi ben bo y ben gras.  
Y si fos mort?
- RITA.  
MANELA. No ho crech pas.  
No pot ser. M' ho diu lo cor.
- RITA. Sols es un presentiment.  
MANELA. T' enganyas, Rita.
- RITA. Ojalá!  
MANELA. No 'n duptis pas. Ell será  
padrí del teu casament.  
Deixau corre. Ara vull darte,  
Riteta, una gran noticia;  
la cosa no te malicia.  
Veus que es aixó?
- RITA. Sí, una carta.  
MANELA. Tu comprens?
- RITA. No comprench res  
MANELA. De veras!  
RITA. Si no s' explica...  
MANELA. Donchs noya, aixó significa  
que aquí vindrá 'l teu promés.  
Per supuesto, acompanyat  
del tutor, home de ciencia.  
He resolt donalshi audiència.  
avuy mateix.
- RITA. Ben pensat.  
Porti la carta. (Li pren.)
- MANELA. Al moment  
es necessari enviarla.
- RITA. No hi ha pór. Vaig á donarla  
desseguida á n' en Climent. (Se 'n vá.)

## ESCENA II.

MANELA.

Pobre Rita! Qué faria  
si no vingués en Felip?  
De segú que no 's casaba  
si hu hagués de consentir  
lo meu home. Ni pensarhi!  
Vaya un negoci bonich.  
La noya 's queda soltera  
y ell se queda ab los pistrinchs  
que li vá deixá 'l seu pare



cuant lo pobre 's vá morí.  
Quina ideal Tinch un medi  
de saber si 'n Felip viu.

*(Treu un joch de cartas del butxacó.)*

Aquí están. May m' abandonan.  
Crech que tinch pór. Si que 'n tinch.  
Es que 's tracta nada ménos  
de sabé 'l meu porvenir.

*(Seu y vá tirant las cartas sobre la taula.)*

Avans de tot remeném;  
una... tres... quatre... cinch... sis...  
Ara escapsém ab la esquerra;  
ab la má del cor vull dir...  
Ah, já, já, já! Ara set pilas...  
Bueno, ja hi son. Qu'es bonich!  
L' as de oros! Be: mols dinés.  
Una carta! Mal camí.  
Qué 's aixó! Lo rey de bastos?  
Ara sur lo meu marit.

*(Ambrós surt y sense que Manela ho adverteixi se col·loca darrera ab catxassa).*

No falla. Salta una sota.  
Prou que 's veu. La noyal Sí...  
Un home de bon color?  
No 'n pot ser d' altre: en Felip.  
L' as de basto. Gran sorpresa!  
Soch la dona mes felis...

*(De cop Ambrós li tira la taula á terra; Manela espantada retrocedeix, amagantse darrera las cartas que li quedan en las mans y las tira dintre del barret de Ambrós, que estará sobre l' altre taula).*

### ESCENA III.

MANELA, AMBRÓS.

AMBRÓS. Ira de Deu!

MANELA. *(M' he lluhit!)*

Quin modo d' espatllá 'ls trastos.

AMBRÓS. No vull cartas. Ho ha sentit?

Y entengui que 'l seu marit  
may ha sigut rey de bastos.

Per sufrí aixó 's necesita  
tota la paciència, tota...

Aquesta dona m' irrita...

Yo soch oncle de la Rita,

no soch oncle de cap sota. *(Ella va á parlar.)*

No 'm contesti, s' acabó.

D' ahont, digui, ha tret que 'n Felip.

es home de color bó?  
Ja 'ls hi dich que n' hi há un bon tip!  
Si es mes negre que 'l carbó.  
Negre, diu?

MANELA.

AMBRÓS.

Negre.

MANELA.

Quí, ell?

AMBRÓS.

Y mes negre que la tinta.

MANELA.

Calli! calli! Quin tropell!

Vosté may l' hi ha vist la pinta.

AMBRÓS.

Vosté te 'ls ulls al clatell.

MANELA.

Sí, sí... No 'm causa sorpresa...

Ni may que 'ls hi hagués tingut,  
que jo no haguera sigut

la dona de un gos de presa.

AMBRÓS.

Manela! Manela!

MANELA.

Ambrós!!

AMBRÓS.

Tindrém trons y llamps!

MANELA.

Arruixa

Qué vols dir?

AMBRÓS.

Que estich rabiós.

No hi cabem aquí tots dos.

MANELA.

Ja m' en vaig. Pantera!

AMBRÓS.

Bruixa!

## ESCENA IV.

AMBRÓS.

Al últim reventaré.

No sé com puch aguantar.

Mireu qu' es prou. Tot lo dia

no fa mes que disbarats.

Cartetas tenim, Manela,

cartetas y jochs de mans!

Precis será que confessi

qu' he sigut cego molts anys.

No volía creure ab bruixas

y en tinch una al meu costat.

(*Ambrós se dirigeix á la porta y ensopega ab Climent, que al sortir l' hi dona una trepitjada. Aquet fá acció de amarse una carta que porta á la mà.*)

## ESCENA V.

AMBRÓS, CLIMENT.

AMBRÓS.

Que no hi veus, ximplet?

CLIMENT.

Penjada!

- AMBRÓS. Ahont vas, tú?  
CLIMENT. Hont vaig? Molt lluny.  
AMBRÓS. Contesta ó de un cop de puny  
t' enfonso la carcanada.  
Qué portas?  
CLIMENT. Qui, jo?  
AMBRÓS. Sí, tú.  
CLIMENT. No res.  
AMBRÓS. Estás molt distret.  
Vols parlar?  
CLIMENT. Sí, es un secret  
que jo no puch di á ningú.  
AMBRÓS. No sé quin sant me deté.  
Tu fas olor de estufat.  
CLIMENT. Pues miri no n' he menjat.  
AMBRÓS. Ira de Deu! Lo papé... (Li pren.)  
Qui te l' ha dat?  
CLIMENT. No hi atina?  
Qué li diré? No ho puch creurer.  
AMBRÓS. Contesta de un cop.  
CLIMENT. A veurer  
don Ambrós si ho endevina.  
(Ambrós li estira la orela.)  
AMBRÓS. Acaba, Climent, acaba  
ó faré una atrocitat.  
CLIMENT. Deixim anar. Me l' ha dat  
la senyora.  
AMBRÓS. M' ho pensaba. (L' obra.)  
La seva firma!  
CLIMENT. Ho he dit.  
Crech que aquí hi estich de mes.  
(Volent anarsen.)  
AMBRÓS. Si 't bellugas, de un revés  
te deixo sense sentit. (Examinant la carta.)  
Trons y llamps!  
CLIMENT. Ja tenim pluixa.  
AMBRÓS. Ho veig y 'm sembla mentida. (Llegeix.)  
«Pera entregar desseguida  
«á don Joseph Sanahuja.  
«A las dotze per fortuna  
«se 'n vá de casa l' Ambrós,  
«espero aixís, que tots dos  
«yindrán á tres quarts de una.»  
Miserable! Quins afanys!  
Tart comensa la carrera...  
Miréu que 's prou. Fe 'l tronera  
á la edat de cinquanta anys!  
De bona gana la nuca  
de un cop de puny li rompia.  
Sermeinfel! Ves qui ho diria!  
Y aixó que porta perruca. (Pausa.)

Dos homes citats están  
per la Manela y la Rita!  
Prou que 's veu. Aquesta cita  
té molts visos de Ran-Ran.  
A cinquanta anys adulteri!  
Imposible! No pot ser!  
Y la Rita? Oh! sí, convé  
averiguá aquet misteri.  
Climent!

CLIMENT.

Qué!

AMBRÓS.

Vina.

CLIMENT.

Tinch pó.

AMBRÓS.

Si 'm contestas te perdono.

CLIMENT.

¿De veras?

AMBRÓS.

Sí, jo t' ho abono.

Coneixes aquet senyó?

*(Mostrantli lo sobre de la carta.)*

(Segú estich de que ell ho sap.)

CLIMENT.

Quin senyor?

AMBRÓS.

Aquet.

CLIMENT.

Aquet!

AMBRÓS.

Contesta si vols, ximplet!

CLIMENT.

Quin senyor? Si no 'n veig cap

AMBRÓS.

Cent mil bombas!

CLIMENT.

Deixim di.

Cualsevol cosa l' enfada.

AMBRÓS.

Mira noy que no m' agrada  
que ningú 's burli de mí.

CLIMENT.

Si no me 'n burlo.

AMBRÓS.

Contesta.

CLIMENT.

Contestaré.

AMBRÓS.

Si no ho fás

jo 't juro que pagarás  
per tots los altres la festa.  
Tanta terquedat m' irrita.

CLIMENT.

Calmis, home.

AMBRÓS.

Vull sabé

tot lo que saps.

CLIMENT.

Li diré.

AMBRÓS.

Ja t' escolto.

CLIMENT.

Donya Rita...

AMBRÓS.

La Rita!

CLIMENT.

La senyoreta,  
si senyor. Fará un moment  
m' ha dit: vols portá Climent  
depressa aquesta carteta?

AMBRÓS.

Y qué mes? Digas, tros d' ase.

CLIMENT.

Oh! res mes.

AMBRÓS.

No es veritat.

CLIMENT.

Dich mentida. M' ha donat...

AMBRÓS.

Qué?

- CLIMENT. Las senyas de la casa.  
AMBRÓS. De modo que no coneixes  
á don Joseph?
- CLIMENT. Qué diu ara!  
Ni un minut li he vist la cara.
- AMBRÓS. Tú, Climent, me la freixexes.
- CLIMENT. No l' entench ni molt ni poch.
- AMBRÓS. Y á l' altre?
- CLIMENT. A l' altre? Si...
- AMBRÓS. Pues.
- CLIMENT. ¿Y vosté no sab quí es?
- AMBRÓS. No 'l conech.
- CLIMENT. Ni jo tampoch.
- AMBRÓS. Donchs segons estich veyent,  
després de tanta fatiga,  
d' aquesta infernal intriga  
tú no ets mes que un instrument. (Pausa.)  
Després de tot no 'm sab greu,  
pues ell, per la meva estrella,  
en lloch dé sé instrument d' ella  
vull que sigui instrument meu.
- CLIMENT. Está parlant so!! M' escamo!
- AMBRÓS. Una idea! Climent! (De có.)
- CLIMENT. Qué?
- AMBRÓS. Farás tot lo que 't diré?
- CLIMENT. Sempre faig lo que 'm diu l' amo.
- AMBRÓS. Pren la carta.
- CLIMENT. Ja la tinch.
- AMBRÓS. Hont t' han dit la pots portá.
- CLIMENT. Y després, que 'm pagarà?  
(Ambrós fá signo negatiu.)  
Donchs me 'n vaig y luego vinch.
- AMBRÓS. Ara escolta un bon consell;  
si algú sap que la he llegit,  
demá 't deixo esteburnit  
de un cop de puny al clatell.  
(Climent se 'n vá.)

## ESCENA VI.

AMBRÓS.

Tothom sab que tinch bon genit,  
que tracto bé á la familia,  
que soch mes dols que l' arrop  
y no m' agradan bronquinas;  
pero ja que tots plegats  
contra 'l meu honor conspiran,  
seré per ells una fiera...  
Mes callém, que vé la Rita.

## ESCENA VII.

AMBRÓS, RITA.

RITA. Ola, oncle!

AMBRÓS. Bé, y que vols!

RITA. Jo res. Li venia á dir  
que ja son dos quarts de dotze  
y á tres cuarts surt lo carril.

AMBRÓS. A tres quarts dius? A tres quarts? (*Cremat.*)  
A tres quarts crech que m' has dit?

RITA. Y com hi há un malalt que espera  
que vosté 's posi en camí...

AMBRÓS. (Val mes que prengui paciencia.  
Jo no sé perquè 'm continch )

RITA. Vaja, oncle, no 's deturi,  
que 'l pobre estarà patint.

AMBRÓS. (Dissimulém.)

RITA. (Convé molt  
que se 'n vaiji aviat de aquí.)

AMBRÓS. (Las faig nosa, sí... La bília  
m' está reventant lo pit.  
Ventura del meu bon genit.)  
¿Donchs vols que m' en vaiji?

RITA. Sí.

AMBRÓS. Trons y llamps y redimonis!

RITA. Ayl (*Xisclant.*)

AMBRÓS. Qué tens?

RITA. Si fá aquets crits...

AMBRÓS. Qué 't diré? La teva tia  
no m' ha dat lo sach de nit,  
y com jo tornar no penso  
hasta demá 'l demalí,  
necessito una mudada...

RITA. Aixó ray. No miri prim.  
No val la pena...

AMBRÓS. (La bília  
ja m' ha pujat fins aquí.) (*Lo coll.*)

RITA. Vaig á buscarlo...

(*Manela surt y de cop tira un sach de nit als peus de Ambrós.*)

MANELA. No cal.  
Aquí tens lo sach de nit.



## ESCENA VIII.

Dits y MANELA

AMBRÓS. Manela! Manela!

MANELA. Ambrós!

No 'l volias? Donchs ja 'l tens.

AMBRÓS. Jo 'm reventaré.

MANELA. Avuy fos.

AMBRÓS. Plé de bílis tinch lo cos  
y m' arriba fins las dents.

MANELA. Si contesto y disputem  
las rahons no tindrán fi,  
y després no lograrém  
que se 'n vaiji may d' aquí.

AMBRÓS. Qué 't faig nosa? Digas. Si?  
Qué 't faig nosa?

MANELA. Si me 'n fas?

AMBRÓS. Ja me 'n vaig.

MANELA. Gracias á Deu.

RITA. Oncle Ambrós, no 'n fassi cas...

AMBRÓS. Li dono gust y 'm sap greu.

RITA. Prudencia y sortim del pas. (*Ap. á Manela*)

MANELA. Per mí...

AMBRÓS. Porta 'l sach, Riteta.

RITA. Aquí 'l té y cap al carril.

AMBRÓS. Qué hi há dins? (*De repent senyalant lo sach.*)

MANELA. Una gorreta,  
uns pauchs, una camiseta,  
y sis mucadors de fil.

AMBRÓS. Per la teva relació  
veig que has sofert un olvit.  
Mil vegadas t' ho tinch dit;  
la pastilla de sabó  
per quant m' aixequi del llit.  
Jo prou li encarrego y res;  
té la memoria tan flaca...  
Manela, no 'm fas lo pes.

MANELA. Don Ambrós, no parli mes. (*Ab mofa.*)  
la tinch dintre la butxaca.

(*Li dona un papé embolicat que ab estranyesa Ambrós, ha  
de ensumar tot sovint.*)

RITA. No s' enfadi. Ja 'l té aquí.

AMBRÓS. Es bon sabó?

MANELA. Sense cals.

RITA. Com per vosté, del mes fi

- MANELA. Creyent que fora per mí  
m' hi vaig gastá quatre rals.
- AMBRÓS. Qu' es estrany! no sento pas... (*Ensumant.*)  
Aquí hi há de habé busilis.
- RITA. Manias!
- MANELA. No 'n fassis cas.  
Que no ho veus, Rita? La bilis  
ja li arriba fins al nas. (*Ab mofa.*)
- AMBRÓS. Reira de Deu!  
(*Obrint lo paper y trovant un joch de cartas.*)
- RITA. Qué xilla! (*Espantada.*)
- MANELA. La guitarra m' ha aixafat.  
Pues... la cosa... es molt sencilla...
- AMBRÓS. Es aquesta la pastilla  
(*Tirant las cartas á Manela.*)  
de sabó que m' ha comprat?  
A castigarte estich prompte.
- RITA. Per Deu oncle! Es un descuit. (*Interposantse.*)
- AMBRÓS. No puch soportar l' afronta.
- MANELA. Arreplégalas y conta (*Baix á Rita.*)  
si n' hi há quaranta vuit.
- RITA. Tial tia!
- AMBRÓS. 'M desespero...
- RITA. Per favor!  
(*Indicant á Ambrós la porta.*)
- MANELA. Vaya una cosa!
- AMBRÓS. Ja m' en vaig! y encara gosa...  
Rita, portam lo sombrero.  
No 'us faré gaire temps nosa.  
(*S' acosta á Manela y aquesta retrocedeix.*)  
Que 't remordeix la conciencia  
quant aixís de mi t' apartas?
- MANELA. Me fas pór.
- RITA. Prengui paciencia.  
(*A Ambrós donantli el barret de sobre la taula.*)
- AMBRÓS. Trons y llamps!  
(*Posantse el barret y cayentli las cartas que hi ha dintre  
per sobre 'l cap.*)
- RITA. Santa Clemencia!
- AMBRÓS. Fart estich de tantas cartas.  
(*Cremat se 'n vá.*)

## ESCENA IX.

MANELA y RITA.

- MANELA. A Deu gracias se 'n ha anat.  
M' estava morint de por.
- RITA. Entre poch y massa, tia;



las cartas...

MANELA. M' agradan molt;  
vaija hi tinch fé, t' ho confeso.  
Tot ho dech á n' ellas, tot.  
Per ellas sé la planeta  
que á mí 'm reserva la sort,  
per ellas sé que 'n Felip  
vindrá d' América bó;  
que serém richs, desengányat  
l' as d' oros m' ho ha dit molts cops;  
que tú, Rita, 't casarás,  
per supuesto, no que no;  
hi tinch fé, t' ho repeteixo,  
las meas delicias son.  
Me treuhen los mals de cap,  
me curan los meus dolors,  
en fi, Rita, ho pots ben creurer,  
no es pas exageració,  
jo mes m' estimo una sota  
que tots los marits del mon.

RITA. Per amor de Deu no ho digui,  
que no li fá cap favor.

MANELA. No parlis mal de las cartas  
y deixat de reflexions.  
La ingratitude es un vici  
que rebaija á qualsevol.  
RITA. Ingratitude! No ho entench.

MANELA. Pues es clá.

RITA. Per mí es molt fosc.

MANELA. Donchs escolta; veus? Si aquestas  
(*Treu un joch de cartas de la butxaca.*)  
fossin de un altre opinió,  
avuy aquí no vindria  
ni 'l teu promés ni 'l tutor.

RITA. Y en Climent que no vé encara!

MANELA. Ara vé. Que 's gandulot!  
Per fer recados depressa  
no hi há mes, se pinta sol.

## ESCENA X.

Ditas y CLIMENT.

RITA. Hi has trobat?

MANELA. Y bé que han dit?

RITA. Y la resposta, qué tal?  
L' Enrich...

MANELA. Don Joseph...

CLIMENT. Tots dos

- segueixen bons y trempats  
MANELA. Han llegit la meva carta?  
RITA. Quina alegríá tindrál  
CLIMENT. Res de aixó.  
RITA. Qué!  
CLIMENT. Ab la noticia  
s' han quedat esparverats.  
MANELA. Tu somnias.  
CLIMENT. No somniu.  
RITA. M' estranya!  
CLIMENT. Donchs no es estrany.  
MANELA. Parla ó reventa de un cop.  
CLIMENT. Si no 'm deixan respirar.  
Com tots dos coneixen l' amo  
y saben que es...  
MANELA. Pues es clar,  
una pantera, un salvatge. .  
CLIMENT. O bé una cosa semblant.  
Per aquet motiu tenian  
por de vení. Es natural;  
pero ab la pó ó sense por  
m' han dit que luego vindrán.  
Es que l' amo té unas cosas  
que no fan riurer.  
MANELA. Cobarts!  
CLIMENT. Per ser valent, las orellas  
m' han crescut dos ó tres pams.  
Ahí 'm vá estirá l' esquerra,  
la dreta avuy m' ha estirat,  
ab dos dias, de tinent  
he passat á capitá.  
MANELA. Pero qué t' ha succehit?  
RITA. Digas, home y surt del pas.  
CLIMENT. Figúrintse... No 's figurin  
(Pausa.)  
que jo 'ls ho vull explicar.  
MANELA. Pitjó per tú.  
CLIMENT. Ca! no ho cregui.  
RITA. Fes lo que vulguis.  
CLIMENT. M' en vaig.  
Si 'm descuido se 'm escapa.  
Ho tinch present. «Si algú ho sap  
de un cop de puny al cervell  
esteburnit quedarás.»  
(Se 'n vá.)

## ESCENA XI.

MANELA y RITA.

- RITA. Qué rondina?  
MANELA. Que rondini.

Prou que 's veu. Está ferit.  
Mes parlém de un altre cosa:  
no poden tardá á venir  
y es precis que tú t' arreglis  
una miqueta 'l vestit.  
Noya, com portas lo monyo?  
Sobre del cap, dret, aixís.  
Qué no t' has posat peineta?  
Semblarias de Madrit.  
Las orellas sense fletxas,  
y ara que es moda!

RITA.

Qué diu!

MANELA.

Fletxas portá á las orellas!  
Y qué traspasan per dins!  
Mira, 'l que segueix las modas,  
ja se sap, ha de patir.  
Valja estás bé. Ara míram  
y procura fe 'l que 't dich.  
Quant lo teu xicot arribi  
tú t' estás sentada aixís;  
de cop te giras y al véurel  
t' enrajolas.

RITA.

Qué vol dir?

MANELA.

Que 't sofocas.

RITA.

Es difícil.

MANELA.

No ho entench. Difícil dius?  
Be, ja ho veig. Avuy en dia  
no tothom mira tant prim.  
Quant ell te digui: ay qu' ets maca!  
t' estimo... Miram á mí.  
Baixas los ulls d' aquet modo  
y t' entretens ab los dits;  
que 't torna á dir que t' estima;  
te 'l miras de fit á fit;  
que t' exigeix la resposta...  
baixas los ulls y... un sonrís.  
Si 't diu que t' hi pensas massa,  
miras al cel y... un sospir;  
que s' obstina y mes s' obstina,  
torsas lo coll y dius... sí,  
com si tinguessis histérich  
ó una cosa per lo istil.

RITA.

Y després?

MANELA.

Després burranga,  
fas punt final. Ho has sentit?

RITA.

Sí, senyora. Estigui certa  
que faré tot lo que 'm diu.

MANELA.

Donchs seyém. Tú fas ganxet,  
jo ab las cartetas aquí...  
L' hora ha passat y es de creurer  
que vindrán tot desseguit.

RITA. Trucan, tia. *(Se sent trucà.)*  
 MANELA. Prou que ho sentho.  
 Son ells. Que fassis l' ull viu.

## ESCENA XII.

Ditas, JOSEP, ENRICH, y despues CLIMENT.

*(Joseph y Enrich se quedant en lo brancal de la porta.)*

JOSEPH. Senyoras. Deu me las quart.  
 MANELA. Passin, passin...  
 JOSEPH. Entra, noy. *(A Enrich.)*  
 ENRICH. A vosté primé li toca,  
 ho exigeix la educació.  
 MANELA. Es molt fi.  
 JOSEPH. Ja pots entrar.  
 ENRICH. De cap modo.  
 MANELA. Quin xicot!  
 Entrin...  
 JOSEPH. Dispensim, senyora.  
 Ha surtit ja don Ambrós?  
 MANELA. Fá un bon rato.  
 JOSEPH. Li pregunto  
 perque 'l noy te molta pó.  
 MANELA. Perdi cuidado. Es molt lluny.  
 JOSEPH. Ho sap del cert?  
 MANELA. ¿Te temor?  
 JOSEPH. Temor, no, respecte, escrúpol,  
 mes ben dit, tinch aprensió.  
 MANELA. Li juro...  
 JOSEPH. No parli mes,  
 donya Manela. Entro, donchs. *(Entran.)*  
 Als peus de vosté, Riteta!  
 Qu' es innocent! Alsa noy!  
 Vosté sempre entretenintse? *(A Manela.)*  
 MANELA. Matant lo temps.  
 JOSEPH. Aixó es bó.  
 MANELA. Vol fé 'l favor de escapsar?  
*(Presentantli las cartas.)*  
 JOSEPH. Ab molt gust.  
 ENRICH. Me bat lo cor. *(Mirant á Rita.)*  
 RITA. Com me mira!  
*(Volent fer tot lo que li ha dit Manela.)*  
 ENRICH. Ara no goso  
 y aixó que la tinch aprop. *(Dirigintse de cop á Rita.)*  
 Riteta...  
 RITA. Enrich!...

- MANELA. Cal no ho cregui. (*A Joseph.*)  
JOSEPH. Podria ser.  
MANELA. No senyor.  
Estich aixecant lo vel  
dels misteris d' aquet mon.  
No m' ácuksi de fanática.  
JOSEPH. Me 'n guardaria bé prou;  
sempre respecto dels altres,  
senyora, las opinions.  
ENRICH. Tú no saps, Riteta, hermosa,  
lo que per tú sentho jo;  
fá mes de un any que t' estimo,  
que 't porto grabada al cor,  
que pateixo y soch felís,  
que no 't veig y 't veig per tot.  
JOSEPH. Bueno, donchs, com vosté vulguí,  
(*A Manela.*)  
parlém un rato dels noys.  
Es molt just que vosté sápig  
que ja l' Enrich es pilot,  
y acabada la carrera,  
ab lo permís del tutor,  
que aquí está de cos present,  
á casarse está resolt.  
Vosté ja coneix, senyora,  
per quí palpita 'l seu cor.  
MANELA. No desitja mes la Rita  
y també ho desitjo jo;  
mes don Joseph, per casarse  
es precis doná un gran cop.  
M' esplicaré. Lo meu home  
no vol despendres del dot  
que perteneix á la Rita  
desde que 'l seu pare es mort;  
y de segú no voldrá  
que 's casi ab lo seu xicot;  
pero es forsós que la boda  
de tots modos tingui lloch.  
No pensa aixís?  
JOSEPH. Sí senyora.  
Soch de la seva opinió.  
La lley proporciona medis...  
Jo m' encarrego de tot.  
MANELA. Don Joseph, vosté m' ha entés.  
JOSEPH. Avans de que 's pongui 'l sol  
quedarà depositada;  
li juro pe 'l meu honor.  
MANELA. Tan depressa com se pugui.  
JOSEPH. Donchs ab una hora 'n tinch prou.  
ENRICH. De tú no vull separarme;  
(*A Rita.*)  
quant te veig soch tant ditxós!

M' estimas, Riteta hermosa?  
Dígam que sí per favor.

RITA.

Sí.

ENRICH.

Que vingui ara 'l teu oncle,  
me sentho capás de tot.

JOSEPH.

Sent aixís, ja 'l seu marit (A Manela.)  
no m' espanta...

(Treyent lo cap per la porta y desapareixent desseguida.)

CLIMENT.

Don Ambrós!  
(Moviment d' espant generál. Tots s' aixecan.)

## ESCENA XIII.

Dits y AMBRÓS.

JOSEPH.

L' arrenca caixals!

ENRICH.

Ell es!

MANELA.

No 'm deixi. Estiguis aprop.  
(A Joseph que 's posa á resar remugant.)

RITA.

L' oncle aquí!

ENRICH.

Si jo pogués...

(Com si volgués fugir.)

AMBRÓS.

Está vist. He dat lo cop.

RITA.

Hem tingut ben mala estrella.

AMBRÓS.

Aixís no s' escaparán. (Tanca la porta.)

MANELA.

Home, qué fá? (A Joseph que resa.)

JOSEPH.

Estich resant.

No veu que estém en capella?

MANELA.

Ay Deu meu! Quinas desgracias!

JOSEPH

Jo soch lo primer que rep.

(Espantat veyent que Ambrós se dirigeix á ell.)

AMBRÓS.

Cóm se diu vosté?

JOSEPH.

Joseph.

AMBRÓS.

Per servirlo.

JOSEPH.

Moltas gracias.

AMBRÓS.

Se pot saber...

JOSEPH.

Ay de mí!

Aquest home 'm causa horror!

AMBRÓS.

A n' á qué dech lo favor  
de que haiji vingut aquí?

MANELA.

Salvins.

(Suplicant á Joseph ab veu baixa.)

JOSEPH.

Sí.

(A Manela.)

Jol

(A Ambrós.)

AMBRÓS.

Parli.

JOSEPH.

Pues...

MANELA.

Una excusa. (A Joseph al oído )

AMBRÓS.

Qué remuga!

JOSEPH.

Tinch un caixal que 's belluga (De cop.)



- y 'm fá un dolor d' alló mes.  
AMBRÓS. Conque doló? (*Ab mofa*)  
JOSEPH. Y que 'm consum.  
AMBRÓS. Don Joseph, per poch s' apura.  
(*Contenint la rabia.*)  
JOSEPH. Que vol que hi fassi, criatura,  
es la falta de costum.  
MANELA. (*Respiro.*)  
ENRICH. (*Tinch esperansa.*)  
JOSEPH. (*Si no mentho aixó s' enreda.*)  
AMBRÓS. (*Me convé tení sanch freda*  
*per portá á cap la venjansa.*)  
Y vosté com se diu? (*A Enrich.*)  
ENRICH. Jo? (*Espantat.*)  
AMBRÓS. O parla ó vaig á partirlo. (*Volent pegarli.*)  
ENRICH. Enrich Sostres.  
AMBRÓS. Per servirlo.  
ENRICH. Per servirlo, si senyor.  
AMBRÓS. Lo mosquit es com lo vell.  
No sé perquè se 'm figura  
que en materia de cultura  
tots dos están al nivell.  
Y vosté te algun caixal?...  
ENRICH. No senyor, no, s' equivoca;  
lo qu' es per ara en la boca  
no hi tinch res que 'm fassi mal.  
AMBRÓS. (*La sap llarga. Desconfio.*)  
ENRICH. Ho pot creurer.  
AMBRÓS. Donchs perquè  
ha vingut?  
ENRICH. Jo li diré...  
per acompanyá 'l meu tio.  
JOSEPH. És natural. May me deixa.  
ENRICH. Com lo pobre está malalt  
de resultas del caixal  
y de nit y dia 's queixa,  
per no veurel patir mes,  
li he dit que vingués aquí  
y s' ha resolt á venir  
perque vosté li arranqués.  
JOSEPH. Quél Qué diu! Quins disbarats!  
ENRICH. Vamos, no viu. Té un desfici...  
MANELA. Don Joseph, un sacrifici (*Baix.*)  
y 'ns salvará á tots plegats.  
JOSEPH. Vaija, no hi passo. No es just.  
MANELA. Animo! (*Baix.*)  
RITA. Per compassió. (*Suplicant á Joseph.*)  
AMBRÓS. Donchs pateix molt?  
JOSEPH. Si senyó.  
Potsé 's creu que 'm dona gust!  
AMBRÓS. Vaig á venjar-me. (*Indicantli que s' asenti.*)

- JOSEPH. Qué fá! (Horrorisat.)  
 AMBRÓS. Sentis, home. (Cremat.)  
 RITA. 'L sacrifica!  
 JOSEPH. Potsé si me 'l orifica  
 no me l' haurá de arrencá.  
 AMBRÓS. Sentis. (Incomodat.)  
 JOSEPH. Be. Quin humor gasta! (Sentantse.)  
 AMBRÓS. Obri la boca.  
 JOSEPH. Dimoni!  
 Una pregunta y perdoni...  
 Potsé ab un poquet de pasta?  
 AMBRÓS. No 'm repliqui. (Cridant.)  
 JOSEPH. Don Ambrós,  
 miri, es precís que 'l conservi...  
 Sab... li suplico que observi  
 que ja no 'n tinch mes que dos.  
 AMBRÓS. No ho vull saber. Vol callá?  
 JOSEPH. No hi ha remey. Es de roca!  
 Callaré.  
 AMBRÓS. Badi la boca.  
 Está vist. S' ha de arrencá. (Joseph l' obra.)  
 JOSEPH. Qué diu, home! No ho espero.  
 Quins remeys té tan cruels!  
 AMBRÓS. Te corcadas las arrels.  
 JOSEPH. Tinch corcadas... (Embustero!)  
 AMBRÓS. Qué s' espanta?  
 JOSEPH. Per supuesto.  
 AMBRÓS. Jo vergonya m' en daria.  
 JOSEPH. Don Ambrós m' agradaria  
 que vosté estés al meu puesto.  
 AMBRÓS. Basta!  
 JOSEPH. Sí, per mes que manxo. .  
 AMBRÓS. Tenir pol... Quina ximplesa!  
 Manela, la clau inglesa:  
 tú, Rita, portam lo ganxo.  
 (Mientras Manela y Rita van á buscar los instruments que  
 hi haurá en un armariet del escenari, Joseph fá un mo-  
 viment per aixecarse.)  
 Si 's belluga, aixís al vol  
 de un cop de puny lo parteixo.  
 Don Joseph, ja li adverteixo,  
 preparis á patir molt.  
 JOSEPH. Ja ho veus, noy. (A Enrich.)  
 ENRICH. No 'n fassi cas.  
 (Ambrós pren los instruments que li donan y s' arreman-  
 ga las manigas.)  
 AMBRÓS. Aixó son fabas contadas;  
 ab dotze ó tretze estiradas  
 sortirém prompte del pas.  
 JOSEPH. Deixim fé una observació.  
 AMBRÓS. Acabi.



- JOSEPH. Es original.  
Veldrà creure que 'l caixal  
ja no 'm fá gens de doló!
- AMBRÓS. Trons y llamps! (*Fentlo seure per forsa.*)
- JOSEPH. Y quin esglay!
- AMBRÓS. Quántas voltas li haig de dir?  
Badil...
- JOSEPH. No 'm fassi patir.  
(*Ambrós l' hi arrenca dos caixals ab varias estiradas*)  
Ay! ay! ay! ay! ay! ay ay!
- AMBRÓS. Ja me venjat: soch felís!  
Tots dos caixals li he arrencat.
- ENRICH. Qué li passa?
- JOSEPH. Ay! m' ha deixat  
sense mobles!
- MANELA. Infelís!  
Calmis, ja hem sortit d' apuros.  
(*Baix á Joseph.*)
- JOSEPH. Ja n' hem sortit? Donchs aburt.
- AMBRÓS. Don Joseph, vosté no surt  
sense donarme dos duros.
- JOSEPH. Dos duros després del rato  
que he passat!... Quina partida!
- AMBRÓS. Deu pessetas desseguida  
ó de un cop de puny lo mato.
- JOSEPH. No, no, no vaiji tant lluny.  
Pagaré... cinch... deu... cabal.  
Tingui un duro pe 'l caxal  
y un altre pe 'l cop de puny.  
(*Venjansa! Ni la de Troya  
será com la que pendré.  
Tu arrenca caxals! Molt bé:  
jo t' arrencaré la noyà.*)  
(*Fá una senyal de inteligencia á Manela. Ambrós obra la  
porta y Joseph se 'n vá acompanyat de Enrich.*)

## ESCENA XIV.

AMBRÓS, MANELA, RITA.

- AMBRÓS. Si no fos pel meu bon génit  
d' altre modo haguera obrat.  
Llástima que don Joseph  
tingués tant sols dos caixals,  
mes ab tot, jo no sé encara  
lo que 'm convé averiguár.  
Aquestas dos moscas valvas...
- RITA. Oncele!
- AMBRÓS. Qué vols?
- RITA. Es estrany

- que haiji vingut.
- MANELA. Sí que ho es.
- AMBRÓS. Donchs no ho es.
- RITA. Vosté dirá.
- AMBRÓS. Si pensesi una mica...
- Es que 'l tren se 'm ha escapat.
- RITA. Ho sento molt.
- MANELA. Jo també.
- AMBROS. (Han vist un descaro igual?
- Aquí hi ha tela y molt llarga.)
- Donchs ho sentiu?
- RITA. Pues es clá.
- MANELA. Ja saps que jo no sossego
- quant t' espera algun malalt.
- AMBROS. M' en faig cárrech. (Gata moixa!)
- RITA. Suposo que 's quedará..
- AMBROS. No es posible Espero 'l tren
- que ha de sortir d' aquí un quart.
- RITA. Ay quin gust! (Picant de mans.)
- MANELA. Quina alegría!
- AMBROS. Reira de Deu! Porta 'l sach.
- (D' aquesta infernal intriga
- ja veureu lo desenllás.)
- (Ab la imprecació d' Ambrós, Manela y Rita s' han quedat
- espantadas. Rita li dona 'l sach y Ambrós se 'n vá de-
- mostrant que está cremat.)

## ESCENA XV.

MANELA, RITA.

- MANELA. Aquest home se la pensa.
- Te mes escama que un peix.
- RITA. Si 'ns ha trobat infraganti.
- MANELA. Y encara valga en Climent,
- ó sino, fent capelletes
- 'ns atrapa á tots.
- RITA. Y qué?
- Ja 'ns ha fet lo que ha pogut.
- MANELA. Pero dona, que 'ns ha fet?
- Sort encara dels caixals!...
- RITA. Vaja, hem sigut ben cruels!
- MANELA. De dos caixals de tots modos
- don Joseph no 'n feya res.
- RITA. Y 'ls dos duros?
- MANELA. Calla, Rita;
- aixó sí que 'm sab molt greu.
- RITA. Quin concepte haurá format
- de nosaltres don Joseph?

- MANELA. Deixat de escrúpols, Riteta,  
casarte es lo que convé.
- RITA. Ho veig difícil
- MANELA. Molt fácil;  
no t'espantis.
- RITA. Donchs no ho crech.
- MANELA. Quant tots dos d'aquí fugian  
un signo m'ha fet lo vell  
com volen dir: vull venjar-me;  
d'aquí una hora tornaré  
acompanyat de l'alcalde  
per portá á cap lo segrest.
- RITA. Segrestada! Que diu ara!
- MANELA. Sí, noya, sí, lo que sents,  
sense aixó no veig cap medi  
de poder fé 'l casament  
y de que l'Ambrós te dongui  
la herencia que 't perteneix.  
Qué t'espantas?
- RITA. Per casarme  
á mí no m'espanta res.

## ESCENA XVI.

Ditas, JOSEPH y ENRICH.

*(Joseph entra ab un bastó mirant per tct com si vulgués  
trovar á Ambrós.)*

- JOSEPH. Hont es? Que surti, senyora.  
He jurat que 'l mataria.
- MANELA. No cal que 'l busqui. Si es fora...
- JOSEPH. Diu que es fora? (Si sabia...)  
Si l'arribo á trová 'l mato.
- MANELA. No hi pensí mes
- ENRICH. Deixil dí. *(A Manela.)*
- MANELA. Tranquilísis. *(A Joseph.)*
- ENRICH. Si fá un rato  
qué l'hem vist surtí d'aquí.
- JOSEPH. Xarraire! *(Amenassant á Enrich.)*
- MANELA. Per qué s'enfada? *(A Joseph.)*
- JOSEPH. Quin xicot tan imprudent!  
Pues senyor ni una vegada  
he pogut semblar valent.  
Xicots diuhen! Si fan nosa.  
No 's poden tení de valde...  
A mes parlém d'un altre cosa...
- MANELA. Qué tal, ha vist á l'alcalde?
- JOSEPH. Y sense perdre un minut.  
Está conforme y resolt.

MANELA. Y donchs perque no ha vingut?  
 JOSEPH. No crech pas que tardi molt.  
 MANELA. Y vosté entre tant...  
 JOSEPH. Friolera!  
 He vingut aquí de un salt  
 ab dos agutsils radera  
 com si fos un concejal.  
 MANELA. Com li pago...  
 JOSEPH. Per venjar-me  
 á mí no 'm detura ré,  
 fins soch capás de casarme  
 ab qualsevol: ab vosté.  
 ENRICH. Jo resolt á tot estich. (A Rita.)  
 Y tú, ja estás decidida?  
 RITA. Sense 'l leu amor, Enrich,  
 no puch soportar la vida.  
 MANELA. Esperis. (A Joseph.)  
 JOSEPH. No pot tardar.  
 ENRICH. Es que 'l batlle ha de veni  
 perque 't pugui segrestar. (A Rita.)  
 MANELA. Gracias á Deu. (Trucan.)  
 ENRICH. Ja es aquí.

## ESCENA XVII.

Dits y AMBRÓS.

(Sorpresa general al entrar Ambrós.)  
 ENRICH. Mátill (A Joseph.)  
 JOSEPH. Noy, no estich per bromas.  
 Lo que es aquet cop no 'm pescas. (Aludint á Ambrós.)  
 AMBROS. Ja m' ho he pensat.  
 MANELA. Estem frescas..  
 AMBROS. Vaja está vist. Aquets homes  
 semblan dos sombras xinescas. (A Joseph.)  
 Trováls aquí en tals moments  
 me fá creurer que 'ls seus mals  
 son per desgracia frequents,  
 y que no tenint caixals  
 li hauré d' arrencar las dents.  
 Parlém clars. Ja ha arribat l' hora, (A Tots.)  
 si aquí venen ab bons fins,  
 de dir-me sense demora  
 per qué hi ha gent allí fora  
 y vstés quatre aquí dins.  
 JOSEPH. Lo que es jo no 'm quedo mut. (Fent un esfors.)  
 (Res hi perdo: no estich sol.)

Cridaré si 'm veig perdut.)

(*Ab resolució á Ambrós.*)

Donchs escolti ja que vol  
saber perque aquí he vingut.

Hi ha un subjecte que te afecte, (*Pausa.*)

y vinch subjecte á un objecte;

y aquet objecte perfecte,

te l' objecte, ab lo subjecte,

de portá á cap cert projecte.

AMBROS. (Dissimulem.) Quin afany!

Home, sembla una cotorra.

(Ya respiro.)

JOSEPH. Que es estrany!

AMBROS. (Tot ho comprench.)

JOSEPH. Deixiu corre

y tal dia farà un any.

Créguim, tirisho á l' espatlla...

Don Ambrós deixim fé á mí...

(*Veyent á Ambrós pensatiu.*)

No 's cansi; així com així

be prou ho arreglará 'l batlle

que no pot tardá á vení.

AMBROS. Lo batlle, diu? (*Ab tranquil·litat.*)

JOSEPH. Si senyó.

Qué no comprén la tramoya?

S' enfadará?

AMBROS. Res d' aixó.

JOSEPH. Donchs lo batlle, 'l noy y jo (*De cop.*)

volém segrestá á la noya.

Res per forsa. (*Ab pausa.*)

AMBROS. Es consegüent.

JOSEPH. Y com la població entera,

jo no faig cas de la gent,

pensa que de cap manera

nos dará 'l consentiment....

no s' enfadi; habem pensat,

pesantnos més que una llosa,

acudí á la autoritat...

No per res. Per dá á la cosa

la major solemnitat.

AMBROS. Magnífich.

JOSEPH. Lo mateix dich. (*Admirat.*)

Ho troba bé?

AMBROS. Qui no ho troba?

Tóquila, aquí té un amich. (*Encaixan.*)

JOSEPH. Ay! ay! ay!

AMBROS. Es una proba  
de lo entusiasmat que estich.

Y per que veijin vostés

que soch bó y soch generós,

no vuy que s' espantín mes;

permís 'ls dona l' Ambrós  
pera que 's casin tots tres.

*(Admiració general.)*

MANELA. Tots tres dius!

JOSEPH. Aquesta es bona.

AMBROS. Que no m' entenguin m' irrita.  
Tots tres he dit. Tal com sona.  
L' Enrich se casa ab la Rita  
y vosté 's casa ab la dona.

JOSEPH. Quinas brometas que té.

MANELA. No 'n fassi cas. Ximplerías.

AMBROS. Home, préngui'a.

JOSEPH. Está bé.

Bueno, donchs, li tornaré  
d' aquí tres ó quatre dias.

MANELA. Con qué 's casan?

*(A Ambrós senyalant á Rita y Enrich.)*

AMBROS. Si.

MANELA. Imagino

que la Riteta tindrà  
lo seu dot.

AMBROS. Quin desatino!

No pot ser. Me 'l vaig jugá  
ab una carta al casino.

MANELA. Pobreta! *(Mirant á Rita.)*

AMBROS. Rica has de dí.

Veus?

*(Ensenyantli una carta.)*

MANELA. Una carta! Qué diu?

AMBROS. Es carta del teu cosí  
que desde Cadiz m' escriu  
que no tardará á vení.  
En cambi d' aquells diners  
qué 'l van fé sortir d' apuros,  
diu que 'm vol pagá ab 'eccés,  
y que 'm porta, no 't dich res,  
de regalo cinh mil duros.

MANELA. Ay! ay! ay! *(Com si tingués basca.)*

RITA. Qué passa tia?

MANELA. Cusí del cor! Quint content!

Jo tinch basca...

AMBROS. Es l' alegría.

MANELA. Prou te deya que seria *(A Rita.)*  
padrí del teu casament.

AMBROS. Ara veniu y escolteu. *(A Tots.)*

Digueume sense malicia:  
tinch bon genit?

MANELA. Prou que 's veu.

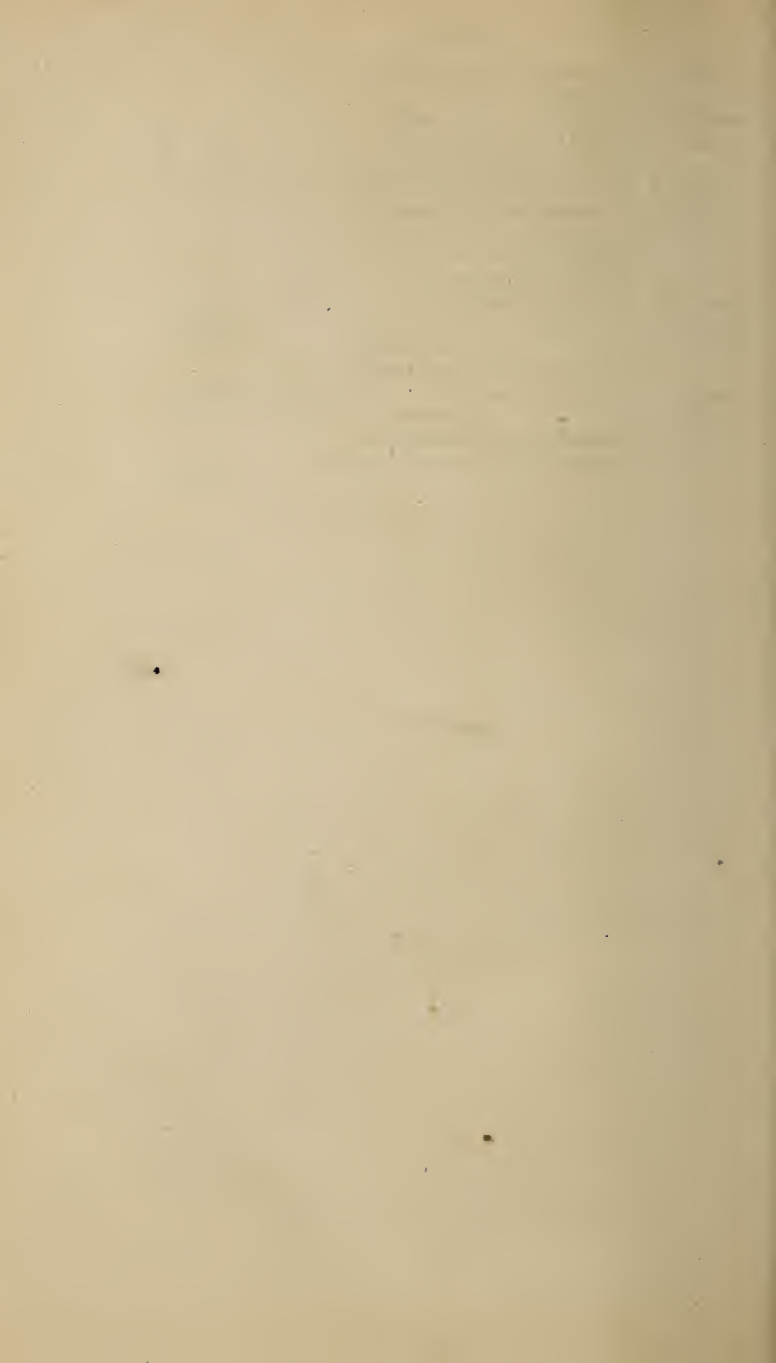
JOSEPH. Vol callá?

AMBROS. Gracias á Deu  
que al últim m' han fet justicia.

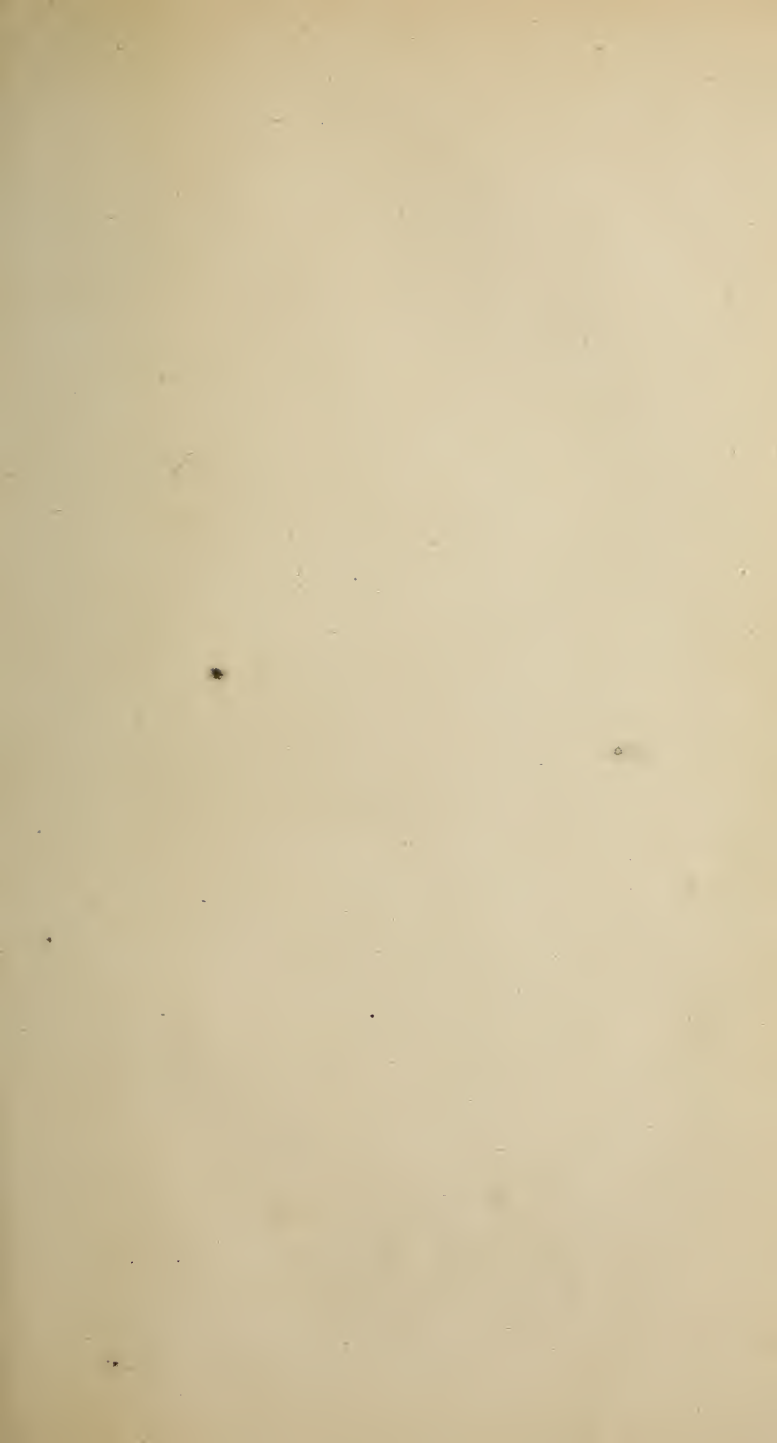
AMBROS. Dispensi si dels seus mals .  
JOSEPH. Per dispensat.  
ENRICH. (*Ap.*) May acaban.  
AMBROS. Aquí té 'ls cuarenta rals  
are, lo que es los caixals...  
JOSEPH. Be, per çó ja 'm bellugavan.  
AMBROS. Y per que 's vegi que en tot  
á lo mes rumbós m' igualo,  
quatre mil duros en dot  
á la Riteta regalo.  
JOSEPH. Jo sis mil dono al xicot.  
AMBROS. Quánt los casem? (*A Joseph.*)  
JOSEPH Per Nadal.  
Faltan tan sols dos semanas.  
AMBROS. Qué vindrán? (*Al públich*)  
JOSEPH. Es natural.  
Vinguin si no tenen ganas  
de que 'ls hi arrenqui un caixal.

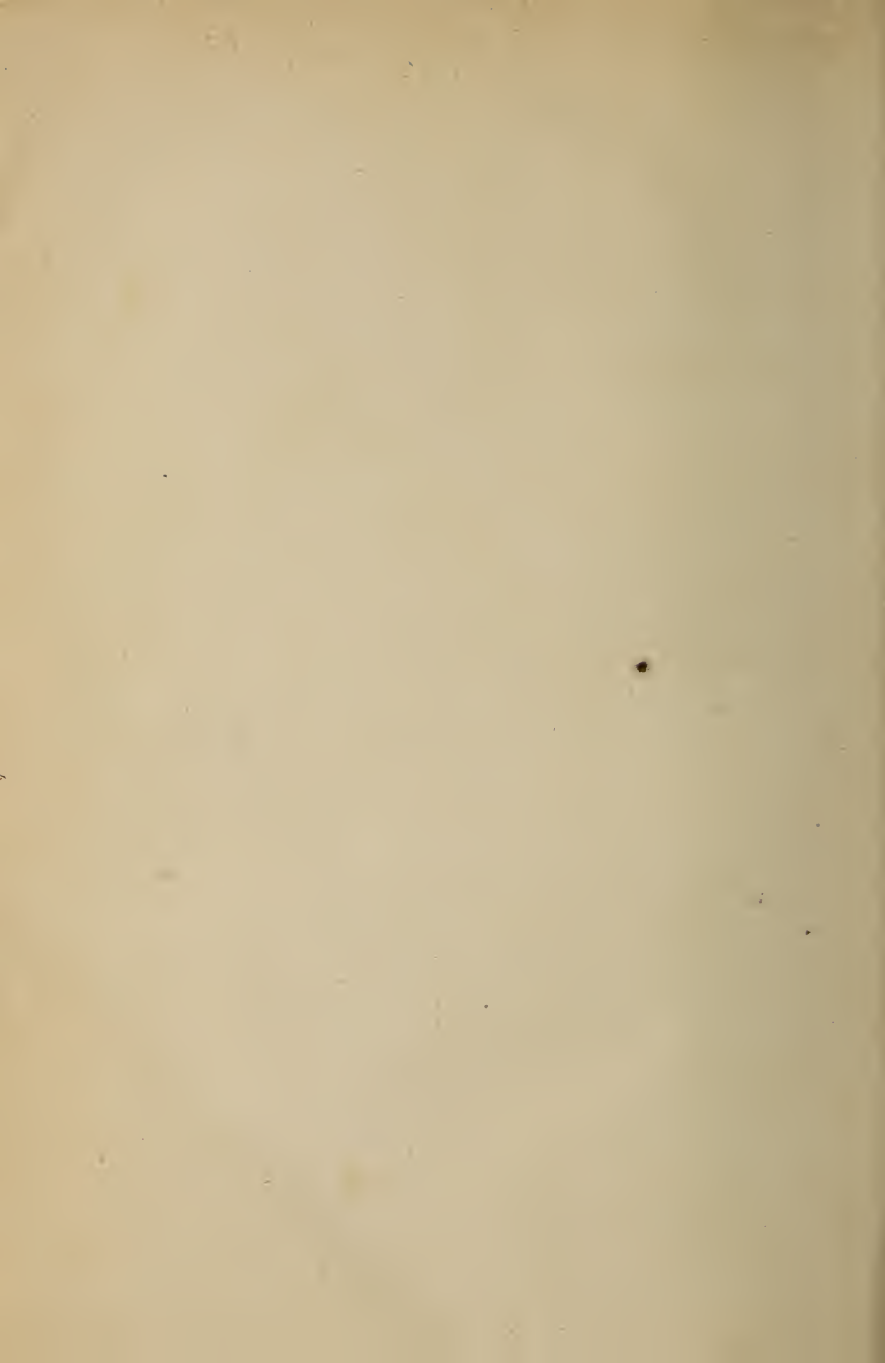
PROU.











# PRODUCCIONS CATALANAS.

## EN UN ACTE.

hs	ds		hs	ds	
5	2	Agencia de matrimonis.	3	1	Lo diari ho porta.
4	1	Ahir y avuy.	4	2	L' hereu del apotecari.
4	2	A la quarta pregunta.	4	1	L' pronunciament.
4	2	Anar de conquesta.	3	2	L' ocasió fa 'l lladre.
3	1	Antes y are.	4	2	L' orga de rahons.
5	1	A pel y á repel.	7		Lo sant de Sans.
4	1	A só de tabals...	5	2	Los aucells d' América.
5	2	A torna jornals.	5	1	Los partits de las patronas.
3	1	Bartolo.	3	1	Lo testament del onclu.
5	2	Campi qui pugui.	5	2	Los tres toms.
3	3	Cap jeperut se veu lo jep.	3	2	M' ha caigut la loteria.
4	1	Carambolas.	4	1	Mistus.
4	1	Cassar al vol.	5	1	Mossen Custella.
4	4	¡Catalans! ¡fora quintas!	5	1	No es or tot lo que llú.
4	2	Celos d' un rey.	6	1	No 's pot dir blat.
3	2	Coloms y estels.	4	2	Pesear á l' encesa.
3	1	Cristeta l' estanquera.	2	1	Plohuen desgracias.
5	1	Diners ó la vida.	7	2	Qui al cel escup...
8	2	En Juan doneta.	3	2	Qui no s' arrisca.
6	2	Embolica que fa fort.	2	1	Qui trenca paga.
7	1	Estanch, ciencia y art.	9	2	Set morts y cap enterro.
3	1	Fotografias.	6	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
5	1	L' adroguer del Padró.	4	2	Sistema Raspail.
4	2	La capital del imperi.	6	2	Teatro del Clavel.
4	3	La Castanyada.	3	1	Tres blanchs y un negre.
6	2	La Comedia de Falset.	4	2	Tres y la Maria sola.
5	2	La cuestió son cuartos.	7	1	Un barret de riallas.
7	1	La filla d' un manobra..	3	2	Un barret de pega.
5	1	La gloria.	3	1	Un bo'n ministre d' Deu.
4	2	La guerra á casa.	4	2	Un casament dit y fet.
3	1	La guerra civil.	3	1	Un cop de cap.
4	2	La noya.	6	2	Un cove de figas.
3	1	La pedra filosofal.			Un embustero de marca.
4	2	La perla de Monseyn.			Un dia de mala luna.
3	2	La perla de Tarradell.	3	1	Un inglés en Mataró.
3	2	La pubilla de Riudoms.	7	1	Un joch de eartas.
4	1	La reixa de llibertat.	3	1	Un llaminé dins d' un sach.
6	2	La sombra de D. Pascual.	1	2	Un mal tanto.
7	1	La tia Maria.	7	3	Un mosquit d' arbre.
3	5	La torre dels misteris.	4	2	Un pa com unas óstias.
4	5	La vida al Eneant.	4	3	Un poll ressuait.
5	1	La triufant Resurrecció.	5	1	Un pollastre aixelat.
10	3	Las Admetillas de Arenys.	4	1	Un vagó.
3	3	Las llágrimas de Polonia.	3	2	Una ilusió perduda.
3	1	Las pildoras de Holloway.	2	1	Una juguesca.
4	1	Las tres alegrías.	6	1	Una nit de Carnaval.
4	3	Las tres rosas.	4	2	Una noya es per un rey.
5	2	Las vehinas.	2	1	Una pessa de dos.
3	2	L' arcalde del barri nou.	4	1	Una rata per dos gats.
6	1	L' cambi d' estat.	3	1	¡Va caure!
3	2	¡L' he perdut! ¡ay! ¡l' he perdut!	2	1	Vostés dirán.
3	1	L' curandero de Sans.	2		Vuits y nous y cartas que no lli-
5	1	Les goitgs de San Prim.			gan.
4	1	L' noy de las camas tortas.			

## EN DOS ACTES.

6	1	A la lluna de Valencia.	4	1	La Tuyetas de Mallol.
4	2	Al altre mon.	9	2	Liceistas y Cruzados.
4	2	Anar per llana y sortir esquilat.	7	2	Lo señor padri ó amor y pesetas.
		Bernat pescayre.	9	2	Los héroes y las grandezas.
4	3	Cada ovella ab sa parella.	8	2	Ous del dia.
5	3	Contra enveja.	5	2	Per fondo que 's fasi el foch.
4	2	D. Perlimplim.	6	2	Reus, París y Lóndres.
8	2	L' eantadó.	9	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
7	1	La noya dei entresuelo.	4	2	Un embolich de cordas.
5	2	La pubilla del Vallés.	5	2	Un mercat de Calaf.
5	2	La sabateta al balcó.	3	2	Una mare fanática.

# EN TRES Ó MES ACTES.

hs	ds		hs	ds	
5	2	A bordo y en terra.	12	3	La verje de las Merces.
6	1	Amor de pare.	9	4	La verje de la Rocca.
5	2	Amor del cel.			La infancia de Jesucrist, ó 'Ls pas-
7	2	Bach de Roda.			torets en Betlem.
6	1	Cárlos de Espanya ó la inquisició	6	2	Las dos mangalas.
		militar.	6	2	Las duas nobelas.
9	2	Cór de Roure.	7	1	Las joyas de la Roser.
5	2	Cosas del dia.	6	2	Las malas llenguas.
3	3	Donas!!!	5	3	Las Modas.
		Fray Patrici.	12	1	Las Papallonas.
3	2	Honra, patria y amor.	7	2	Las pibillas y 'ls hereus.
7	2	Incend de Hostalrich.	7	2	Las reliquias de una mare.
		L'apotecari d'Olot.	6	2	Lo Camp y la ciutat.
6	1	L'agrahiment.	8	1	Lo Gat de mar.
4	2	La bala de vidre.	8	2	Lo pagés del Ampurdá.
4	2	La campana de la Unió.	7	1	Lo Port de salvació.
7	4	La Caritat.	7	2	Lo secret del nunci.
7	2	La casa payral.	9	2	Lo 29 de Setembre.
5	2	La casa sens govern.	4	1	Lo pom de violas.
5	3	La clau de casa.	6	1	Los egoistas.
5	2	La copa del dolor.	6	2	Los Envejiosos ó lo Rector de Vall-
7	2	La creu de plata.			fogona.
5	1	La ferida al cor.	4	2	Los Hereus.
7	1	La llántia de plata.	5	7	Los set pecats capitals. (Mágia.)
8	2	La filla del marchand.	6	2	Margarida de Prades.
		Miquel Riús.	3	2	Marta.
7	3	La mitja taronja.	5	3	Quintas y caixas.
8	2	La muller que fá per casa.			Qui's e-pera 's desespera.
6	2	La pietat del cel.	5	1	Rialles y ploralles.
14	1	La romeria de Recasens.	3	3	Romansos.
7	2	La ronda de'n Terrés. (Primera y	7	2	Sant Magi de Brufaganya.
5	2	segona part.)	7	1	Un agregat de boigs.
		La urbanitat.	9	3	Un cap de casa.
7	3	La violeta d'or.	5	1	Un jefe de la coronela.

## ZARZUELAS CATALANAS.

### EN UN ACTE.

L'adrogué del Padró.	(Vers y música.)	Lo cantó (V. y M.)
Arturo de Conanglall. (Ope- reta).	De dotze á una. (V. y M.)	Lo pot de la confitura. (Id.)
A sort y ventura. (V. y M.)	Las guanteras. (V. y M.)	L' vano de la Roseta (Id.)
De Barcelona al Parnás.	Lamonya de risos. (V. y M.)	Maria. (Id.)
(Vers y música.)	L' metje del gegants. (Vers y música.)	Pardalets al cap. (Id.)
Celos de un rey. (V. y M.)	La nena del Vendrell. (Vers y música.)	Pot mes qui piula... (Id.)
Cinchi minuts fora del mon.	La comedia al via. (V. y M.)	Primer jo... (Id.)
(Vers y música.)	La lluna ab un cove.	Setze jutjes. (Id.)
De Dalt á baix. (V. y M.)	La rambla de las flors. (Id.)	Un promés comi mols n'l
Dorm. (V. y M.)	Las Campanetas. (V. y M.)	lú. (Id.)
Dos milions. (V. y M.)	L' eca del pecat. (V. y M.)	Una prometensa. (Id.)
De tauladas en amunt.		Un pobre diable. (Id.)

### EN DOS ACTES.

Aposta de sol. (Vers y M.)	La Gran sastresa. (Id.)	La masovera. (Id.)
Cárlos seté. (Id.)	La torre dels amors. (Id.)	Paraula de rey. (Id.)
Donya Guadalupe. (2.ª part de los Pescadores de sant Pol. (Id.)	L' aplech del Remey. (Id.)	L' sacristá de S. Roch. (Id.)
Jochs de noys. (Id.)	L' hostal de la Peyra. (Id.)	Papa dinero. (Id.)
La criada. (Id.)	L' punt de las donas. (M.)	Pensa mal y no errarás
La festa del barri. (Id.)	Lo rovell del Ou. (M. y V.)	Si's plau per forsa. (Mús.)
La fira de S. Genís. (Id.)	Los estudiantes de Cervera.	Robinson petit. (V. y M.)
La esquella de la torratxa.	(música.)	Un somni daurat. (Id.)
(Id.)	Los paquetayres. (Id.)	Una senyora particular
	L' Moro Benani. (Id.)	(Vers y música.)
	La manascala. (Id.)	

NOTA.—La música de todas las zarzuelas de este Catálogo, se hallará en ensa d  
D. Rafael Ribas, Union, 5.—3.º